QORTI KOSTITUZZJONALI

IMĦALLFIN

S.T.O. PRIM IMĦALLEF MARK CHETCUTI
ONOR. IMĦALLEF GIANNINO CARUANA DEMAJO
ONOR. IMĦALLEF ANTHONY ELLUL

Seduta ta' nhar l-Erbgħa, 31 ta' Mejju, 2023.

Numru 63

Rikors numru 82/2020/1 ISB

Mario Scicluna f'ismu proprju u għan-nom u in rappreżentanza ta' J. Scicluna Ltd (C 4150) kif debitament awtorizzat mill-istatut tal-istess soċjetà

v.

Avukat Generali, Kummissarju tal-Pulizija u Kummissarju tat-Taxxi

1. Ir-rikorrenti appellaw mis-sentenza tal-Qorti Ċivili, Prim'Awla tat-12 ta' Ottubru 2022 li sabet illi l-fatt li Scicluna tħarrek quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali akkużat illi bħala direttur tal-kumpanija J. Scicluna Ltd (C 4150) naqas li jibgħat il-formoli tat-taxxa (FSS) għas-snin 2005, 2006, 2007 u 2008 ma jiksirx il-jedd fundamentali tiegħu protett taħt l-Art. 4 tas-Seba' Protokoll tal-

Konvenzjoni Ewropea għad-Drittijiet u Libertajiet Fundamentali tal-Bniedem kif ukoll l-Art. 39 tal-Kostituzzjoni ta' Malta.

Preliminari

2. Il-fatti li wasslu għal din il-kawża huma dawn:

2.1. Ir-rikorrent hu direttur ta' J. Scicluna Ltd (C 4150) li fl-1994 applikat mal-Kummissarju tat-Taxxi sabiex tkun tista' timpjega n-nies magħha u ngħatat il-P.E. number 949462. Dan versu l-obbligu li:

2.1.1. kull xahar taqta' l-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali u t-taxxa tal-impjegati mis-salarju tagħhom u tgħaddi dawk il-flejjes flimkien mal-formola relattiva (FS5) lid-Dipartiment tat-Taxxi Nterni; u

2.1.2. fl-aħħar tas-sena tippreżenta l-formola tal-FS3 ta' kull impjegat flimkien mal-formola FS7 li tirrikonċilja l-formoli tal-FS3 tal-impjegati kollha għas-sena sħiħa;

2.2. Skont il-Kummissarju intimat, għas-sena 2005 J. Scicluna Ltd ħallset biss parti mit-taxxa/kontibuzzjonijiet dikjarati mnaqqsa

mis-salarji tal-impjegati tagħha filwaqt li għas-snin 2006, 2007 u 2008 ma ħallset xejn minn dak minnha dikjarat fl-FS7s;[1]

2.3. Apparti t-taxxa addizzjonali relattiva għal dan in-nuqqas, il-pretensjoni tal-intimat hi fl-ammont ta' €20,430.92, rappreżentanti €4,493 Taxxa FSS u €15,937.92 kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali;

2.4. Id-Dipartiment tat-Taxxi bagħat diversi *default notices* u *demand notices* lir-rikorrent *pro et nomine* fl-indirizz reġistrat tal-P.E. number in kwistjoni.[2] Madanakollu, skont it-*tracking* tal-posta, ġie notifikat biss Avviż ta' Nuqqas ta' Tħaris fl-14 ta' Awwissu 2017;[3]

2.5. Billi l-Avviż ta' Talba għal Ħlas qatt ma ġie notifikat, il-Kummissarju tat-Taxxi ma setax jipproċedi għall-ġbir b'azzjoni ċivili.[4] B'hekk għażel minflok li jipproċedi kriminalment u għal dan il-għan neħħa l-multi addizzjonali li kien hemm;[5]

2.6. Permezz ta' taħrika maħruġa mill-pulizija eżekuttiva fuq talba tal-Kummissarju tat-Taxxi f'Ottubru tal-2018, ir-rikorrent

[1] Fol. 40 - 43
[2] Fol. 46 et seq
[3] Fol. 50 - 53
[4] Fol. 75
[5] Fol. 28, 69

tressaq quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali akkużat talli:

> *"bħala direttur tal-kumpanija J. Scicluna Ltd (C 4150) għas-snin 2005, 2006, 2007 u 2008 b' diversi atti magħmulin minnek, ukoll jekk fi żminijiet differenti, u li jkunu jiksru l-istess disposizzjoni tal-liġi u li ġew magħmulin b' riżoluzzjoni waħda inqast li tibgħat il-formuli tat-taxxa skont id-disposizzjonijiet tar-regoli msemmija fis-subartikoli (1) u (2) tal-artikolu 23 tal-Kap. 372 kif ukoll fir-regoli tal-1998 dwar il-Final Settlement System (FSS) A.L. 88 tal-1988 maħruġa ai termini tal-hawn fuq imsemmi artikolu 23 nqast milli tħares id-disposizzjonijiet ta' dawk ir-regoli."*

3. Fil-15 ta' Mejju 2020, ir-rikorrent *pro et noe* fetaħ din il-kawża u lmenta li l-kawża kriminali tikser il-jedd fundamentali tiegħu li ma jiġix proċessat jew kastigat għal aktar minn darba għall-istess reat, u dan skont l-Artikolu 39(9) tal-Kostituzzjoni ta' Malta u l-Artikolu 4 tas-Seba' Protokoll tal-Konvenzjoni Ewropea. Skont ir-rikorrent is-somma pretiża mill-Kummissarju mhix dovuta in kwantu preskritta għaliex għaddew tmien (8) snin skont l-Artikolu 47(2) tal-Kap. 372 u l-fatt li l-Kummissarju ntimat ħalla l-azzjoni ċivili, li fin-natura tagħha hija penali, taqa' hekk preskritta jwassal għal *res judicata* ta' dik il-pretensjoni.

4. Permezz ta' tweġiba ppreżentata fit-23 ta' Ġunju 2020 l-intimati wieġbu illi:

> *"1. Illi qabel xejn minħabba d-dħul fis-seħħ tal-Kap 603 tal-Liġijiet ta' Malta, isem l-Avukat Ġenerali fl-okkju ta' din il-kawża għandu jinbidel għal Avukat tal-Istat;*
>
> *2. Illi dwar l-ewwel talba, l-esponenti qajla jistgħu jifhmu kif ir-rikorrent proprio et nomine jista' qatt jippretendi li huwa ġarrab jew jista' jġarrab ksur tal-prinċipju tan-ne bis in idem, meta jirriżulta li kontra tiegħu ttieħdet biss proċedura waħda kriminali. Bil-ħniena*

hemm bżonn illi jingħad, illi biex ikun hemm ksur ta' dan il-kunċett hemm bżonn illi jkun hemm it-teħid ta' żewġ proċeduri dwar l-istess għemil jew nuqqas. Fil-każ tallum, ir-rikorrent proprio et nomine qieħed iħabbat wiċċu ma' proċedura ġudizzjarja waħda biss, allura l-ilment tiegħu li huwa jinsab vittma ta' proċeduri ripetuti huwa barra minn postu;

3. Illi għalkemm huwa minnu li skont l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa (Kap 372 tal-Liġijiet ta' Malta), huwa possibli li jittieħdu kemm proċeduri ċivili u kif ukoll proċeduri kriminali kontra kull min ma jibgħatx il-formoli dwar il-ħlas tat-taxxa, madankollu fil-każ tal-lum, il-Kummissarju tat-Taxxa għażel li ma jinqediex bl-azzjoni ċivili kontra r-rikorrent proprio et nomine biex jiġbor dak li huwa jħoss li huwa dovut lilu iżda għażel li jressaq biss ilment mal-Kummissarju tal-Pulizija sabiex dan jibda passi kriminali kontrih. Dan jistqarru r-rikorrent proprio et nomine stess f'paragrafu iv tar-rikors kostituzzjonali tiegħu. Għalhekk la l-Kummissarju tat-Taxxi għażel li ma jimxix ċivilment, ir-rikorrent proprio et nomine jgħid ħażin li huwa kien espost għal żewġ proċeduri separati dwar l-istess ħaġa;

4. Illi r-riferenza li r-rikorrent proprio et nomine jagħmel għall-artikolu 47(2) tal-Kap 372 tal-Liġijiet ta' Malta ma tista' tkun ta' ebda fejda għalih. Bla ma wieħed jidħol fuq jekk l-azzjoni ċivili tal-Kummissarju tat-Taxxa kontra r-rikorrent hijiex tassew preskritta b'għeluq il-mogħdija ta' tmien snin jew le – minħabba li sa issa ma hemmx dikjarazzjoni ġudizzjarja li tgħid hekk iżda hemm biss dikjarazzjoni ta' parti li ma tiswa xejn – xorta waħda jibqa' l-fatt li anke jekk stess l-azzjoni ċivili tista' tkun preskritta dan ma jfissirx li l-azzjoni kriminali hija preskritta wkoll. Wara kollox, skont l-artikolu 6 tal-Kap 9 tal-Liġijiet ta' Malta, l-azzjoni kriminali u l-azzjoni ċivili jitmexxew għal rashom;

5. Illi sewwasew f'dan il-każ, l-artikolu 47(2) tal-Kap 372 tal-Liġijiet ta' Malta ma jolqotx il-proċeduri kriminali iżda jolqot biss il-proċeduri ċivili. Għall-proċeduri kriminali jgħodd it-tieni proviso tal-artikolu 23(13) tal-Kap 372 tal-Liġijiet ta' Malta li jgħid li: «reat taħt dan l-artikolu jibqa' jeżisti sakemm min jagħmel ir-reat ikun ikkonferma ma' u ħares id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu jew ta' kull regola msemmija fih». Ifisser dan, illi ż-żmien ta' preskrizzjoni għat-teħid tal-proċeduri kriminali jibda miexi biss meta min jagħmel ir-reat jikkonforma ruħu mad-dispożizzjoni legali, ħaġa li sallum għadha ma seħħitx. Ir-rikorrent proprio et nomine għalhekk ma jgħidx sew li l-akkużi kriminali kontrih imorru lura għal nuqqasijiet li seħħew aktar minn tmien snin ilu. Tassew il-proċeduri kriminali mhumiex preġudikati ladarba ir-rikorrent proprio et nomine baqa' sallum iwebbes rasu u ma jagħmilx dak li l-liġi titlob minnu;

6. Illi l-esponenti jarawha tabilħaqq kemmxejn stramba, kif ir-rikorrent proprio et nomine jgħid f'paragrafu x tar-rikors kostituzzjonali tiegħu li l-akkużi kriminali għandom jaqgħu għaliex il-Kummissarju tat-Taxxi naqas milli jmexxi ċivilment. Il-kunċett tan-ne bis in idem jidħol

fix-xena biss meta jkun hemm ripetizzjoni ta' proċeduri u mhux meta ttieħed proċedura waħda;

7. Illi f'dan is-sens l-argument tar-rikorrent proprio et nomine li biex ma jkunx hemm ksur tal-prinċipju tan-ne bis in idem kien hemm bżonn li l-Kummissarju tat-Taxxi jibda l-azzjoni ċivili tiegħu fi żmien tmien snin huwa kontradittorju fih innifsu. Dan l-argument juri li jew ir-rikorrent proprio et nomine m'għandux għarfien tajjeb tal-kunċett tan-ne bis in idem jew inkella li l-imsemmi rikorrent qiegħed jipprova juża dan il-kunċett biex jipprova jaħrab mill-proċeduri kriminali. Ħaġa jew oħra, l-ilment tar-rikorrent proprio et nomine ma jistax jirnexxi għaliex il-kunċett tan-ne bis in idem ma jagħti ebda garanzija biss li dik il-persuna li ma tkunx esposta għall-proċeduri doppji jew ripetuti;

8. Illi jiġi b'hekk, li l-ewwel talba tar-rikorrent proprio et nomine li jiġi ddikjarat li l-akkużi kriminali maħruġa kontrih imorru kontra l-artikolu 39 tal-Kostituzzjoni ta' Malta u l-artikolu 4 tas-seba' Protokoll tal-Konvenzjoni Ewropea ma jmesshiex tintlaqa' għaliex huwa ma jistax jippretendi li huwa għandu jkun meħlus minn kull proċedura ġudizzjarja li tista' titressaq kontrih. Anzi tkun sovversjoni tal-ġustizzja li kieku r-rikorrent proprio et nomine jiffranka wkoll il-proċedura kriminali, wara li l-Kummissarju tat-Taxxi ma nediex l-azzjoni ċivili sabiex ma jkunx hemm appuntu proċeduri doppji;

9. Illi naturalment ladarba fil-fehma tal-esponenti, l-ewwel talba ma tistax tintlaqa' allura lanqas ma tista' tintlaqa' t-tieni talba tar-rikorrent proprio et nomine dwar ir-rimedji u l-kumpens li qed jippretendi illi jikseb;

Għaldaqstant fid-dawl ta' dan kollu l-esponenti umilment jitolbu lil din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tiċħad it-talbiet kollha tar-rikorrenti proprio et nomine bl-ispejjeż kontra tiegħu."

5. Permezz ta' sentenza mogħtija fit-12 ta' Ottubru 2022 (is-"sentenza appellata"), l-Ewwel Qorti ddeċidiet:

*"1 **Tilqa`** l-ewwel eccezzjoni tal-intimati u tillibera lill-Avukat Generali mill-osservanza tal-gudizzju u;*

*2 **Tilqa'** l-bqija tal-eccezzjonijiet tal-intimati filwaqt illi tichad it-talbiet tar-rikorrenti u ghalhekk:*

***Tiddikjara** illi l-fatt li nħarġu l-akkużi kontra r-rikorrent, u cioe talli bhala direttur tal-kumpanija J. Scicluna Ltd (C 4150), ir-rikorrent Mario Scicluna (K.I. 471846M) ghas-snin 2005, 2006, 2007 u 2008, b'diversi atti maghmula minnu, ukoll jekk fi żminijiet differenti, u li jkunu jiksru l-istess disposizzjoni tal-ligi u li gew maghmulin b'rizoluzzjoni wahda naqas li jibghat il-formuli tat-taxxa skont id-disposizzjonijiet tar-regoli*

> *msemmija fis-subartikolu (1) u (2) tal-artikolu 23 tal-Kap. 372 kif ukoll fir-regoli dwar Final Settlement System (FSS) A.L. 88 tal-1998 mahruga ai termini tal-hawn fuq msemmi artikolu 23 u naqas milli jhares id-disposizzjonijiet ta' dawk ir-regoli, skond Dokument A, ma jikkostitwux proċediment li huwa leżiv tad-dritt fundamentali tar-rikorrent hekk kif sanċit fl-artikolu 4 tas-Seba´ Protokoll tal-Konvenzjoni Ewropeja Għad-Drittijiet u Libertajiet Fundamentali tal-Bniedem u kif ukoll l-artikolu korrispettiv fl-Ewwel Skeda fil-Kapitolu 319 tal-Liġijiet ta' Malta, kif wkoll ai termini tal-Artikolu 39 tal-Kostituzzjoni ta' Malta, u dan taħt dawk il-provvedimenti li jidrilha xierqa u opportuni.*
>
> ***Tiddikjara** illi in linea ma' dak hawn fuq deciz, **ma ghandiex** rimedji x'taghti hlief illi tordna illi kopja ta' din is-sentenza tigi inserita fl-atti tal-istess procedura quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali (Inland Revenue Sitting) fl-ismijiet **Pulizija vs Mario Scicluna**, sabiex l-istess Qorti tiddisponi mill-kaz skond din is-sentenza.*
>
> *Bl-ispejjes kollha kontra r-rikorrenti pro et noe."*

6. B'rikors ippreżentat fl-1 ta' Novembru 2022, ir-rikorrenti appellaw u talbu lil din il-Qorti sabiex:

> *"tħassar, tirrevoka u tikkanċella s-sentenza fl-ismijiet premessi datata 12 ta' Ottubru 2022 mogħtija mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili (Sede Kostituzzjonali) preseduta mill-Onor. Imħallef Ian Spiteri Bailey u konsegwentement, filwaqt li tilqa' l-aggravji hawn fuq magħmula, tiċħad l-eċċezzjonijiet tal-appellat u tilqa' t-talbiet tal-appellanti, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra l-appellati."*

7. L-intimati u kif ukoll l-Avukat tal-Istat wieġbu illi l-appell tar-rikorrent għandu jiġi miċħud bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontrih.

Konsiderazzjonijiet

8. Permezz tal-ewwel aggravju l-appellant jilmenta minn dik il-parti tas-sentenza appellata fejn l-Avukat Ġenerali ġie liberat mill-osservanza tal-ġudizzju.

9. Il-konsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-ewwel grad f'dan ir-rigward kienu s-segwenti:

> *"Minn qari tal-ewwel eccezzjoni, jirrizulta illi qed jinghad biss li l-isem tal-Avukat Generali ghandu jinbiddel ghal Avukat tal-Istat minhabba d-dhul fis-sehh tal-KAP 603 tal-Ligijiet ta' Malta.*
>
> *Minn naha tieghu, ir-rikorrent isostni illi gja la darba huwa qieghed jilmenta minn proceduri kriminali illi jilledu d-drittijiet kostituzzjonali tieghu, allura huwa l-Avukat Generali illi ghandu jirrispondi.*
>
> *Illi l-artikolu 181B, tal-Kodici ta' Organizazzjoni u Procedura Civili, fis-sub-inciz (2) tieghu jghid hekk:*
>
> > *"L-Avukat tal-Istat jirrappreżenta lill-Gvern f'dawk l-atti u l-azzjonijiet ġudizzjarji li minħabba n-natura tat-talba ma jkunux jistgħu jiġu diretti kontra xi wieħed jew aktar mill-kapijiet tad-dipartimenti l-oħra tal-Gvern."*
>
> *Illi l-Qorti tqis illi s-sottomissjoni tar-rikorrenti illi huwa qieghed iharrek lill-Avukat Generali peress illi qed jigu kkontestat proceduri kriminali m'ghandiex mis-sewwa, ghaliex fil-fatt giustament qed jitharrek il-Kummissarju tal-Pulizija bhala l-Kap tad-Dipartiment illi huwa illum involut fil-prosekuzzjoni tal-kaz in dizamina.*
>
> *Quddiem il-Qorti ma ngieb ebda inkartament tal-proceduri lamentati minnhom, ghajr ghal kopja tat-Tahrika tal-kawza tal-Pulizija Ref 949462/18/01/01. Huwa pacifiku jinghad illi dawk huma proceduri sommarji mressqa mill-Pulizija Ezekuttiva u l-Avukat Generali, sakemm ma jkunx fi stadju t'Appell, ma jkunx parti f'tali proceduri.*
>
> *Fil-fatt il-Kodici Kriminali jishaq fuq l-proceduri sommarji mressqa quddiem il-Qorti tal-Magistrati kif kondotti mill-Pulizija, u huwa biss fl-Artiklu 413 tal-KAP 9 illi l-ewwel darba li jissemma' l-Avukat Generali b'rabta ma' tali proceduri, f'kaz illi l-prosekuzzjoni tkun trid tappella minn decizjoni tal-Qorti tal-Magistrati.*
>
> *Ghaldaqstant, l-eccezzjoni mressqa mill-intimati ghandha mis-sewwa u kien ikun ghaqli illi isem l-Avukat Generali gie sostitwit ghall-Avukat tal-Istat – haga li ma saritx ghaliex ir-rikorrent oppona ghar-ragunijiet tieghu hawn fuq msemmija, u ghalhekk illi l-eccezzjoni qed titqies illi ghandha mis-sewwa u qed tintlaqa' b'dan illi l-Avukat Generali ser jigi dikjarat bhala liberat mill-osservanza tal-gudizzju."*

10. L-appellant jinsisti iżda li din mhijiex kawża fejn qiegħda tiġi attakkata liġi jew l-operat tal-Qorti. Il-lanjanza tiegħu hija sempliċement illi, bil-fatt li nbdew u qegħdin ikomplu proċeduri kriminali kontrih, meta l-intimati jew uħud minnhom ħallew it-terminu preskrittiv tal-azzjoni ċivili jgħaddi inutilment, ġie u qiegħed jiġi leż id-dritt tiegħu hekk kif sanċit fir-raba' artikolu tas-Seba' Protokol; tal-Konvenzjoni u fl-Artikolu 39 tal-Kostituzzjoni. Għalhekk, l-Avukat tal-Istat ma jiċċentra xejn. Isostni għalhekk li *se mai*, jekk hemm persuna li għandha toqgħod in ġudizzju b'mod residwali huwa l-Avukat Ġenerali, ossija l-prosekutur statali u dak li se jmexxi l-prosekuzzjoni f'każ ta' appell. Jilmenta li f'kull każ, l-eċċezzjoni tal-intimati kienet illi isem l-intimat Avukat Ġenerali kellu jinbidel għal Avukat tal-Istat, u mhux li la wieħed u lanqas l-ieħor ma jiffigura bħala intimat.

11. B'din il-kawża r-rikorrenti qegħdin jimpunjaw il-kawża kriminali li fetħet il-Pulizija Eżekuttiva fuq talba tal-Kummissarju tat-Taxxi. M'hemmx dubju li huma leġittimi kontradittturi. Skont l-Art. 181B(2) tal-Kap. 12, ma kienx hemm ħtieġa li jitħarrek ukoll l-Avukat tal-Istat.[6]

12. Ir-rikorrent ħarrek ukoll lill-Avukat Ġenerali. Dan mhux bħala konsulent legali prinċipali tal-Gvern, li għandu r-rappreżentanza

[6] "*181B. (1) Il-Gvern għandu jkun rappreżentat fl-atti u fl-azzjonijiet ġudizzjarji mill-kap tad-dipartiment tal-gvern li jkuninkarigat fil-materja in kwistjoni ... (2) L-Avukat tal-Istat jirrappreżenta lill-Gvern f'dawk l-atti u l-azzjonijiet ġudizzjarji li minħabba n-natura tat-talba ma jkunux jistgħu jiġu diretti kontra xi wieħed jew aktar mill-kapijiet tad-dipartimenti l-oħra tal-Gvern.*"

ġudizzjarja tal-Gvern fl-atti u l-azzjonijiet ġudizzjarji fejn il-liġi ma tipprovdix li dik ir-rappreżentanza għandha tkun tvesti f'xi persuna jew awtorità oħra, iżda *qua* prosekutur tal-Istat li finalment għandu wkoll is-setgħa jappella mid-deċiżjoni li eventwalment tista' tingħata mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali.

13. Dawn il-Qrati tennew għadd ta' drabi li f'kawżi ta' din ix-xorta hemm diversi kategoriji ta' persuni li jistgħu jitqiesu bħala leġittimi kontradditturi, fosthom persuni li jista' jkollhom interess fil-kawża bil-għan li jagħmlu sħiħ il-ġudizzju u jagħmluh rappreżentattiv ta' kull interess involut fil-kwestjoni[7].

14. Skont Kap. 90 l-Avukat Ġenerali hu l-Uffiċjal Prosekutur Ewlieni f'Malta u għalhekk ma jistax jingħad li m'għandux interess f'din il-kawza. Interess li, kuntrarjament għal dak minnu pretiż, ma jistax jiġi spostat fuq l-Avukat tal-Istat għaliex dan tal-aħħar m'għandux dik il-funzjoni.

15. Għalhekk tilqa' l-aggravju.

16. Permezz tat-<u>tieni aggravju</u> r-rikorrenti lmentaw li l-Ewwel Qorti naqset milli tqis il-kwistjoni *in funditus.*

[7] Ara per eżempju s-sentenza fl-ismijiet *Anġela sive Ġina Balzan v. L-Onorevoli Prim' Ministru et*, deċiża fil-15 ta' Frar, 2022

17. Fil-meritu, il-konsiderazzjonijiet tal-Ewwel Qorti kienu s-segwenti:

“Fil-mertu, il-Qorti tqis illi dak li qieghed jitlob ir-rkorrent f’din il-kawza huwa sabiex din il-Qorti tiddikjara li l-fatt li nhargu l-akkuzi fil-konfront tieghu bhala direttur tas-socjeta J. Scicluna Ltd, ghas-snin 2005 sas-sena 2008, jikkostitwixxi lezjoni tad-dritt fundamentali tieghu kif sancit fl-artikolu 4 tas-seba` Protokoll, tal-Artiklu relattiv fil-KAP 319 u tal-Artikolu 39 tal-Kostituzzjoni ta’ Malta. Ir-rikorrent jallega u jsostni illi a bazi tal-principju ta’ ne bis in idem, huwa ma setax issa jghaddi minn proceduri kriminali meta l-Kummissarju tat-Taxxi kien iddecieda li ma jiehux passi civili fil-konfront tieghu fuq il-istess fatti.

Id-difensur tar-rikorrent argumenta li gialadarba l-Istat jista’ jipprocedi civilment fil-konfront tar-rikorrenti u anki jakkwista titolu ezekuttiv, huwa kellhu l-mezzi kollha legali sabiex jezigi l-hlas dovut civilment. Izda minflok ma ghamel dan, ghazel li jipprocedi kriminalment fil-konfront tar-rikorrent.

Il-Qorti tqis illi huwa pacifiku jinghad illi formalment ir-rikorrent ghadda jew ghaddej minn procedura <u>wahda biss</u>, dik penali, peress illi l-Kummissarju tat-Taxxi, ghar-ragunijiet tieghu hawn fuq elenkati, ghazel illi ma jiehux proceduri civili kontra r-rikorrent biex jottjeni titolu ezekuttiv. Il-Qorti tqis ukoll pacifiku jinghad illi dawn l-proceduri kriminali illi qed jaffaccja r-rikorrent, huma l-ewwel u l-unici proceduri illi qieghed jaffaccja fir-rigward tas-snin mertu ta’ dik il-kawza, kif intoltre` jikkonferma l-istess rikorrent.

*Il-**Artikolu 39(9) tal-Kostituzzjoni** jghid hekk:*

> *Ebda persuna li turi li tkun ghaddiet proceduri quddiem xi qorti kompetenti ghal reat kriminali u jew tkun giet misjuba hatja jew liberata ma ghandha terga` tghaddi proceduri ghal dak ir-reat jew ghal xi reat kriminali iehor li ghalih setghat tigi misjuba hatja fil-proceduri ghal dak ir-reat hlief wara ordni ta’ qorti superjuri moghti matul il-kors ta’ appell jew proceduri ta’ revizjoni dwar id-dikjarazzjoni ta’ htija jew liberazzjoni; u ebda persuna ma ghandha tghaddi proceduri ghal reat kriminali jekk turi li tkun hadet il-mahfra ghal dak ir-reat...*

Spjegat fi kliem semplici, dan l-artikolu jistabilixxi d-dritt li l-ebda persuna li tkun għaddiet minn proċeduri ta’ natura penali quddiem Qorti kompetenti dwar reat kriminali, sew jekk tkun giet liberata mill-akkużi u sew jekk le, ma tista’ terġa’ titressaq mixlija fi proċeduri oħrajn dwar dak ir-reat jew xi reat ieħor li għalih setgħet instabet ħatja fl-ewwel proceduri, għajr fuq ordni tal-Qorti tal-Appell Kriminali jew proċedura ohra ta’ reviżjoni tal-ewwel proċess. L-istess artikolu jrid ukoll li ħadd ma jitressaq mixli dwar reat kriminali li tiegħu dik il-persuna tkun diġa’ ngħatat maħfra, anke jekk ghal finijiet ta’ din il-kawza, din ta’ l-ahhar hija rrelevanti.

Din il-Qorti diversament preseduta gja kellha opportunita' tistharreg sewwa u b'mod meqjus dan l-Artikolu tal-Kostituzzjoni, u fil-kawza ***Francis Vella vs Avukat Generali***[8]*, il-Qorti qalet hekk:*

> *Illi huwa wkoll stabilit li l-prinċipju ta' ne bis in idem imħares fl-artikolu 39(9) tal-Kostituzzjoni jimplika li persuna li tkun għaddiet minn proċess dwar reat, m'għandha qatt terġa' tgħaddi minn proċess ieħor dwar tali reat jew dwar reati oħra li setgħet tinstab ħatja dwarhom f'dak l-ewwel proċess. Dan il-prinċipju jidher li huwa l-verżjoni tad-dritt penali ta' dak il-prinċipju l-ieħor tar-res judicata li jikkostitwixxi eċċezzjoni perentorja tal-ġudizzju fil-qasam tal-proċedura ċivili.*

Illi meta wieħed jitkellem dwar l-eċċezzjoni tan-ne bis in idem fil-qasam tad-dritt penali taħt l-ordinament ġuridiku tagħna, wieħed iqis li jeħtieġ jintwera li l-persuna li tkun tqiegħdet taħt akkuża oħra trid tkun l-istess waħda li kienet tqiegħdet taħt l-ewwel proċedura u wkoll li tkun hekk tressqet dwar l-istess fatt.

Kif ingħad, "Bl-espressjoni 'l-istess fatt' wieħed għandu jifhem il-fatt fiżikament rigwardat, konsistenti għalhekk kemm fl-element materjali – att ta' kommissjoni jew ommissjoni – kif ukoll dak formali tiegħu. Mhux biżżejjed li l-fatt ikun jirrigwarda l-istess oġġett; hekk, per eżempju, min f'okkażjoni partikolari jagħmel ħsara volontarja fuq proprjeta' ta' ħaddieħor u f'okkażjoni oħra jerġa' jagħmel l-istess tip ta' ħsara fuq l-istess proprjeta' ma jista' bl-ebda mod jeċepixxi r-res judicata". Madankollu, għall-finijiet ta' stħarriġ ta' ksur ta' jedd fundamentali – kif ingħad aktar qabel – tajjeb li wieħed iżomm quddiem għajnejh li, filwaqt li l-artikolu 527 tal-Kodiċi Kriminali jitkellem dwar "l-istess fatt", l-artikolu 39(9) tal-Kostituzzjoni jitkellem dwar "(l-istess) reat".
Gie kkonsiderat ghalhekk li sabiex tirrizulta lezjoni, hemm bzonn li r-rikorrent kien gie processat minn Qorti kompetenti ghal reati kriminali fuq l-istess reati. Ma hemmx dubbju illi dan mhux il-kaz, il-proceduri illi ghaddej minnhom ir-rikorrent, jirrizulta illi huma l-ewwel u l-unici.

Il-Qorti tqis ukoll l-Artikolu 6 tal-KAP 6 tal-Ligijiet ta' Malta, li ighid espressament hekk:

> *L-azzjoni kriminali u l-azzjoni ċivili jitmexxew indipendentement waħda mill-oħra.*

Il-Qorti tqis ghalhekk illi s-sottommissjoni tar-rikorrent fis-sens illi l-Kummissarju ghat-Taxxi ghazel l-azzjoni penali minflok dik civili ghaliex din ta' l-ahhar giet estinta bil-preskrizzjoni, ma ghandiex mis-sewwa. Kif gja accennat aktar il-fuq ma kien hemm ebda dikjarazzjoni gudizzjajra illi l-azzjoni civili tal-Kummissarju tat-Taxxi fil-konfront tar-

[8] 9/2008 deciza 29.09.2009

rikorrent kienet preskritta, u dan il-fatt wahdu jinduci lill-Qorti tghid illi tista' tieqaf hawn dwar dan.

Imma irid jinghad illi l-Artikolu 6 tal-KAP 9 hawn fuq kkwotat imur biex ifisser illi anke kieku stess kien il-kaz kif allegat mir-rikorrent, ai termini ta' dak il-provvediment, xejn ma kien izomm lill-Kummissarju tat-Taxxi jistitwixxi proceduri kriminali – sitwazzjoni dik illi forsi fiha l-ilment tar-rikorrent kien jaghmel sens illi jigi mistharreg f'aktar dettal.

Ulterjorment, tqis:

The issue is then whether there has been a duplication of proceedings (bis). In A and B v. Norway [GC] the Court examined the Norwegian system of dual criminal and administrative proceedings regarding incorrect information submitted in tax declarations. The Court developed further the principle of "sufficiently close connection in substance and in time" between the proceedings. It held that the surest manner of ensuring compliance with Article 4 of Protocol No. 7 was the provision of a single-track procedure enabling the parallel strands of legal regulation of the activity concerned to be brought together, so that the different needs of society in responding to the offence could be addressed within the framework of a single process. Nonetheless, Article 4 of Protocol No. 7 does not exclude the conduct of dual proceedings, even to their term, provided that certain conditions are fulfilled.

*Li jgib lill-Qorti ghall-**Artikolu 4 tas-seba' Protokoll tal-Konvenzjoni Ewropeja** mbaghad ighid espressament hekk:*

1. *Hadd ma jista' jkun ipproċessat jew jerġa' jiġi kkastigat għal darb'oħra fi proċedimenti kriminali taħt il-ġurisdizzjoni tal-Istess Stat għal xi reat li dwaru jkun diġà ġie finalment liberat jew misjub ħati skont il-liġi u l-proċedura penali ta' dak l-Istat.*

2. *Id-disposizzjonijiet tal-paragrafu preċedenti ma għandhomx iżommu milli l-każ jerġa' jinfetaħ skont il-liġi u l-proċedura penali tal-Istat in kwistjoni, jekk ikun hemm provi ta' xi fatti ġodda jew li jkunu għadhom kif ġew żvelati, jew inkella jekk ikun ħemm xi vizzju fondamentali fil-proċedimenti ta' qabel, li jista' jkollhom effett fuq kif jiżvolġi l-każ.*

3. *Ebda deroga minn dan l-artikolu ma għandha ssir taħt l-artikolu 15 tal-Konvenzjoni*

Il-Qorti tqis illi l-guidance notes "Guide on Article 4 of Protocol No. 7 to the European Convention on Human Rights Right not to be tried or punished twice" pubblikat mill-Qorti Ewropea ghad-Drittijiet tal-

Bniedem[9] jibdew proprju b'dawn id-dikjarazzjonijiet fl-introduzzjoni ghad-dokument:

Protocol No. 7 to the Convention was drafted in 1984. The aim of Article 4 of Protocol No. 7 is to prohibit the repetition of criminal proceedings that have been concluded by a final decision (ne bis in idem).

The protection against duplication of criminal proceedings is one of the specific safeguards associated with the general guarantee of a fair hearing in criminal proceedings.

Article 4 of Protocol No. 7 to the Convention enshrines a fundamental right guaranteeing that no one is to be tried or punished in criminal proceedings for an offence of which he or she has already been finally convicted or acquitted

Siltiet mill-istess sentenza ta' din il-Qorti diversament preseduta hawn fuq riferita[10] u li din il-Qorti terga' taghmel taghha ighidu hekk:

> *Illi għal dak li jirrigwarda l-aspett tal-prinċipju tan-ne bis in idem taħt il-Konvenzjoni kif applikat taħt il-Konvenzjoni dan jieħu xejra xi ftit differenti minn dak li japplika taħt il-Kostituzzjoni. Il-Qorti diġa' aċċennat għal dan aktar qabel, u l-istess ħaġa tennew il-Qrati tagħna wkoll f'xi każijiet li kienu jmissu din il-kwestjoni. L-artikolu 4 tas-Seba' Protokoll, li llum il-ġurnata jagħmel biċċa mil-liġi ta' Malta, jipprovdi li ħadd ma jista' jiġi ipproċessat jew ikkastigat għal darba oħra fi proċediment kriminali taħt il-ġurisdizzjoni tal-istess Stat għal xi reat li dwaru jkun ġie ipproċessat (kemm jekk ikun inħeles kif ukoll jekk ikun instab ħati) skond il-liġi u l-proċedura penali f'dak l-Istat. L-imsemmi artikolu jagħmel eċċezzjoni fil-każ li, skond il-liġi u l-proċedura penali ta' xi Stat, każ jista' jerġa' jinfetaħ jekk ikun hemm provi ta' fatti ġodda li jkunu għadhom kif irriżultaw, jew jekk fl-ewwel proċediment ikun seħħ xi "vizzju fondamentali", li f'kull każ minnhom jista' jkollhom effett fuq kif jisvolġi l-każ.*

Illi l-prinċipju tan-ne bis in idem jimplika tabilfors li tkun teżisti sentenza jew deċiżjoni li tiswa (għalkemm m'hux bilfors tkun waħda li fiha l-akkużat ikun instab ħati) bħala ostaklu għal proċedura dwar l-istess reat warajha;
Illi huwa stabilit ukoll li l-jedd imħares taħt l-imsemmi artikolu m'huwiex limitat biss għall-ħarsien li persuna ma tinstabx ħatja darbtejn tal-istess reat, imma li l-persuna ma ġġarrabx iżjed minn proċess kriminali wieħed dwar dak ir-reat, u għalhekk, l-artikolu jgħodd ukoll fejn persuna tkun diġa' tressqet fuq proċeduri li jintemmu bla sejbien tal-ħtija tagħha. Dan għaliex dak l-artikolu jiġbor fih tliet garanziji differenti minn xulxin, u jiġifieri li l-ebda persuna m'għandha (i) tkun

[9] Aggornat 30.04.2021
[10] Francis Vella vs Avukat Generali

suġġetta li titressaq, (ii) titressaq jew (iii) tinstab ħatja aktar minn darba tal-istess offiża;

Dak li jipprovdi l-imsemmi artikolu hu li persuna ma tistax titressaq mixlija bl-istess reat li minnu tkun diġa' għaddiet proċeduri – kemm jekk taħthom instabet ħatja u kemm jekk kienet inħelset – li jkunu ntemmu b'sentenza li saret ġudikat.

Il-Qorti zzid referenza ghall-istess guidance notes hawn fuq gja msemmija, meta jinghad:

> *Article 4 of Protocol No. 7 states that the ne bis in idem principle is intended to protect persons who have already been "finally acquitted or convicted". The explanatory report on Protocol No. 7 states, as regards Article 4, that "[t]he principle established in this provision applies only after the person has been finally acquitted or convicted in accordance with the law and penal procedure of the State concerned". <u>For a person to qualify for protection under this Article, a final decision is therefore not sufficient; the final decision must also involve the person's acquittal or conviction</u>. In each case, the Court must therefore determine whether there was an acquittal or conviction. If so, it must determine whether it was a "final" decision for the purposes of Article 4 of Protocol No. 7 (Mihalache v. Romania [GC], §§ 88-89).*
>
> *Article 4 consists of three paragraphs. The first paragraph sets out the three key components of the ne bis in idem principle (Mihalache v. Romania [GC], § 49):*
>
> *1. whether both proceedings were "criminal" in nature,*
> *2. whether the offence was the same in both proceedings and*
> *3. whether there was a duplication of proceedings.*
>
> *The third component in turn consists of three separate sub-issues:*
> *a. whether there were new proceedings;*
> *b. if so, whether the first set of proceedings was concluded by a final decision; and*
> *c. whether the exception in the second paragraph is applicable.*

Il-Qorti tqis illi r-rikorrent qieghed jigi akkuzat talli naqas illi jibghat il-formoli tat-taxxa u maghhom il-hlas illi kien dovut u ma hallasx it-taxxa fuq id-dhul u l-kontribuzzjonijiet socjali tal-impjegati ghal numru ta' snin.

Dan qed jinghad peress illi l-Qorti ma tridx thalli inosservat dak li ssottomettew l-partijiet ukoll meta rreferew ghal kawzi ohra li kien hemm quddiem il-Qrati taghna fuq il-istess kwistjoni. Dan qed jinghad ghaliex il-Qorti jirrizultalha illi l-mertu ta' diversi sentenzi citati

mhuwiex ezattament l-istess. F'dawk il-kawzi l-ilment li seta` jkun hemm vjolazzjoni tad-drittijiet fundamentali tal-bniedem, kienet jikkoncerna l-fatt, li minbarra l-akkuzi kriminali, id-Dipartiment kien ukoll impona penali minhabba nuqqas ta' hlas ta' din it-taxxa. Fil-fatt jekk wiehed ihares per ezempju lejn s-sentenza li nghatat fil-kawza **Angelo Zahra vs Il-Onorevoli Prim Ministru et** *(deciza mill-Qorti Kostituzzjonali fid-29 ta' Mejju 2015), il-Qorti kienet sabet lezjoni ghaliex bil-fatt li kienu anke gew imposti multi amministrattivi, l-imputat kien gie meqjus li kien gie pprocessat darbtejn u ppenalizzat darbtejn. Kien f'dan il-kuntest, kompletament differenti ghall-fatti specie ta' dan il-kaz, illi l-Qorti sabet lezjoni tal-Artikolu 4 tas-Seba` Protokoll tal-Konvenzjoni.*

F'din il-kawza, ma jirrizultax li kien hemm imposizzjoni ta' penali oltre` dak li r-rikorrent ghandu jhallas bhala taxxa. Fil-fatt x-xhud Stefan Azzopardi jikkonferma specifikatament li minhabba l-fatt li nbdew l-proceduri kriminali, l-penali li setghu gew mposti, tnehhew.

Il-Qorti qieset ukoll dak li jinstab fil-Kapitolu 372 tal-Ligijiet ta' Malta, l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa. Il-Kummissarju tat-Taxxi ghandu d-dritt li ***f'kull zmien*** *jinnotifika lill-persuna b'avviz ta' nuqqas (Art. 23 (5)). Minbarra dan, ai termini tal-Artikolu 23(10), is-setghat moghtija lill-Kummissarju f'dan l-artikolu ghandhom ikunu <u>b'zieda ghal kull dritt moghti lilu li jibda procedimenti dwar reat</u>. Fl-ahhar l-proviso ghal Artikolu 23(13) jghid li <u>r-reat jibqa' jezisti sakemm min jaghmel ir-reat ikun kkonforma ma u hares id-disposizzjonijiet ta' dan il-artikolu</u>.*

Illi minn dan kollhu huwa car ghal din il-Qorti, li l-intimat Kummissarju tal-Pulzija, fuq talba tal-Kummissarju tat-Taxxi, kellhu kull dritt, fil-kuntest hawnekk diskuss u deciz, li jibda dawn l-proceduri kriminali fil-konfront tar-rikorrent, anke jekk dan sar f'Ottobru tas-sena 2018, meta n-nuqqas kien gara mis-sena 2005 sas-sena 2008. Ghalhekk il-proceduri kriminali li nbdew kontra r-rikorrent ma jiccentrawx fil-principju ta' ne bis in idem, ghaliex assolutament ma kien hemm l'ebda proceduri ohra, sew civili u sew kriminali, fil-konfront tieghu fuq l-istess fatti.

Il-Qorti tqis allura illi ma jirrizultax illi r-rikorrent gja kien ipprocessat kriminalment jew mod iehor fuq l-istess fatti, u wisq anqas illi gja hemm xi gudizzju fil-konfront tieghu liema gudizzju lliberah jew sabu hati. Ulterjorment din il-Qorti tinnota illi ma hemm ebda dikjarazzjoni minn qorti kompetenti illi l-azzjoni civili hija preskritta skond il-ligi u lanqas ma jirrizulta illi hemm xi penali illi r-rikorrenti qed jintalab illi jhallas mal-akkuzi illi qed jaffaccja – imma l-pendenzi tieghu jirreferu biss ghat-taxxa illi hija minnhu dovuta skond il-Kummissarju tat-Taxxi."

18. Ir-rikorrent jilmenta illi hawn l-Ewwel Qorti naqset milli teżamina b'mod eżawrjenti jekk il-fatt li l-Kummissarju intimat ma pproċediex kontra tiegħu permezz ta' proċeduri ċivili, u ħalla dak iż-żmien jgħaddi inutilment, setax jieħu passi biex jittieħdu proċeduri kriminali bażati fuq l-istess fatti. Jinsisti li l-azzjoni ċivili, skontu *res judicata* in kwantu preskritta, għandha tikkwalifika bħala azzjoni kriminali u li għalhekk il-proċeduri kriminali hawn kontestati, naxxenti mill-istess fatt, huma doppji. F'dan il-kuntest jistrieħu fuq is-sentenza tal-Qorti Ewropea għad-Drittijiet tal-Bniedem (QEDB) fl-ismijiet <u>Zolotukhin v. Russia</u> (Applikazzjoni Numru 14393/03) mogħtija mill-Grand Chamber nahr l-10 ta' Frar 2009.

19. L-*Explanatory Report to Protocol No. 7* jgħid illi l-Artikolu 4 jistabbilixxi:

> *"... the principle that a person may not be tried or punished again in criminal proceedings under the jurisdiction of the same State for an offence for which he has already been finally acquitted or convicted (non bis in idem) ...*
>
> *...*
>
> *29. The principle established in this provision applies only after the person has been finally <u>acquitted or convicted</u> in accordance with the law and penal procedure of the State concerned. This means that there must have been a final decision as defined above ..."*

20. Dak imħares bl-Artikolu 4 tas-Seba Protokol tal-Konvenzjoni Ewropea huwa li persuna ma titressaqx mixlija bl-istess reat li minnu <u>tkun diġà għaddiet proċeduri penali</u> (jew proċeduri li jistgħu jitqiesu fin-natura

tagħhom bħala tali)[11], kemm jekk instabet ħatja u kemm jekk inħelset, u li jkunu ntemmu b'sentenza li għaddiet in ġudikat.

21. Fis-sentenza ta' Zolotukhin, li fuqha qiegħed jistrieħ ir-rikorrent, il-Grand Chamber tal-QEDB għamlet referenza għall-*explanatory report* u qalet hekk:

> *"107. The Court reiterates that the aim of Article 4 of Protocol No. 7 is to prohibit the repetition of criminal proceedings that have been concluded by a "final" decision (see Franz Fischer, cited above, § 22, and Gradinger, cited above, § 53). According to the Explanatory Report to Protocol No. 7, which itself refers back to the European Convention on the International Validity of Criminal Judgments, a "decision is final 'if, according to the traditional expression, it has acquired the force of res judicata. This is the case when it is irrevocable, that is to say when no further ordinary remedies are available or when the parties have exhausted such remedies or have permitted the time-limit to expire without availing themselves of them'". This approach is well entrenched in the Court's case-law (see, for example, Nikitin v. Russia, no. 50178/99, § 37, ECHR 2004-VIII, and Horciag v. Romania (dec.), no. 70982/01, 15 March 2005).*
>
> *108. Decisions against which an ordinary appeal lies are excluded from the scope of the guarantee contained in Article 4 of Protocol No. 7 as long as the time-limit for lodging such an appeal has not expired. On the other hand, extraordinary remedies such as a request for the reopening of the proceedings or an application for extension of the expired time-limit are not taken into account for the purposes of determining whether the proceedings have reached a final conclusion (see Nikitin, cited above, § 39). Although these remedies represent a continuation of the first set of proceedings, the "final" nature of the decision does not depend on their being used. It is important to point out that Article 4 of Protocol No. 7 does not preclude the reopening of the proceedings, as stated clearly by the second paragraph of Article 4.*
>
> *109. In the instant case the administrative judgment of 4 January 2002 was printed on a standard form which indicated that no appeal lay against it and that it took immediate effect (see paragraph 19 above). However, even assuming that it was amenable to an appeal within ten days of its delivery as*

[11] *Engel & Others v. The Netherlands* (Application no. 5100/71; 5101/71; 5102/71; 5354/72; 5370/72)

> *the Government claimed, it acquired the force of res judicata after the expiry of that time-limit. No further ordinary remedies were available to the parties. The administrative judgment was therefore "final" within the autonomous meaning of the Convention term by 15 January 2002, while the criminal proceedings began on 23 January 2002."*

22. Deċiżjoni titqies finali meta jkun hemm *res judicata.* F'dan il-każ, qabel inbdiet il-kawża kriminali oġġett ta' din il-kawża, ir-rikorrent ġie notifikat biss b'*default notice* waħda dwar il-flejjes li J. Scicluna Ltd kellha tħallas lill-Kummissarju intimat rappreżentanti taxxa (FSS) u kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali li hija kienet ġabret f'isem l-erarju mis-salarji tal-impjegati tagħha. Iżda l-avviż ta' talba għall-ħlas ma ġie qatt notifikat u proċeduri oħra ċivili/amministrattivi ma sarux. M'hemmx dubju allura li, kuntrarjament għal dak minnu allegat, ir-rikorrent mhuwiex qiegħed jiġi pproċessat kriminalment mill-ġdid għal reat li dwaru diġà għadda proċeduri kriminali, jew proċeduri li fin-natura tagħhom jistgħu jitqiesu bħala tali, li ġew finalment deċiżi.

23. Jekk l-azzjoni ċivili/amministrattiva hijiex llum preskritta jew ilhiex preskritta minn qabel ma ġew intavolati l-proċeduri kriminali meritu tal-vertenza kif allegat mir-rikorrent, huwa rrilevanti għall-finijiet tal-leżjoni lamentata.

24. F'dan il-kuntest, issir referenza għas-segwenti bran meħud mill-Guide on Article 4 of Protocol No. 7 to the European Convention on Human Rights maħruġ mill-Kunsill tal-Ewropa[12]:

> *"61. In Sundqvist v. Finland (dec.) the Court found that a decision by a prosecutor not to prosecute was not to be regarded as a "final" decision, in the light of the domestic law applicable. Accordingly, a subsequent decision by the Prosecutor General to prosecute the applicant and the following conviction did not amount to new proceedings falling under the sphere of Article 4 of Protocol No. 7. The Court has already held that the discontinuance of criminal proceedings by a public prosecutor does not amount to either a conviction or an acquittal, and that therefore Article 4 of Protocol No. 7 finds no application in that situation (Smirnova and Smirnova v. Russia (dec.), Harutyunyan v. Armenia (dec.), Marguš v. Croatia [GC], § 120; see also a provisional psychiatric internment ordered by the prosecutor in Horciag v. Romania (dec.)). This provision is neither applicable to the termination of criminal proceedings on the basis of an amnesty for acts which amounted to grave breaches of fundamental rights, such as war crimes against the civilian population (Marguš v. Croatia [GC], §§ 122- 141). The Court has held that granting amnesty in respect of the killing and ill-treatment of civilians would run contrary to the State's obligations under Articles 2 and 3 of the Convention. It has also noted that there is growing tendency in international law to see the granting of amnesties in respect of grave breaches of human rights as unacceptable. Therefore, bringing a fresh indictment against a person who has been granted an amnesty for these acts should not fall within the ambit of Article 4 of Protocol No. 7."*

25. Fil-każ in eżami il-proċeduri kriminali meritu tal-ilment huma l-ewwel darba li fihom l-intimati mexxew kontra r-rikorrent minħabba nuqqasijiet ta' J. Scicluna Ltd marbuta ma' taxxa (FSS) u kontribuzzjonijiet soċjali. Għalhekk m'hemmx dubju li ma teżistix dupliċità ta' proċeduri kriminali dwar ir-reati li dwarhom ir-rikorrent ġie akkużat.

26. Għalhekk tiċħad l-aggravju.

[12] Verżjoni aġġiornata sal-31 ta' Awwissu 2022

Għaldaqstant u in vista tas-suespost, il-Qorti tilqa' biss l-ewwel aggravju tal-appell tar-rikorrent u tħassar dik il-parti tas-sentenza appellata li laqgħet l-eċċezzjoni preliminari tal-intimati u ħelset lill-Avukat Ġenerali mill-osservanza tal-ġudizzju, u minflok tiċħad l-istess. Fl-istess waqt filwaqt li fil-meritu tiċħad l-appell tar-rikorrenti, tiċħad ukoll it-talbiet fil-konfront tal-Avukat Ġenerali. Spejjeż tal-Ewwel Qorti u tal-appell jinqasmu in kwantu għal 10% a karigu tal-intimati u 90% a karigu tar-rikorrenti.

Mark Chetcuti Prim Imħallef	Giannino Caruana Demajo Imħallef	Anthony Ellul Imħallef

Deputat Reġistratur
gr